

## NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) č. 1229/2011

zo 16. novembra 2011,

ktorým sa zrušujú určité zastarané právne akty Rady v oblasti spoločnej poľnohospodárskej politiky

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 42 prvý odsek a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na akt o pristúpení z roku 1979, a najmä na jeho článok 60, článok 61 ods. 5 a článok 72 ods. 1,

so zreteľom na akt o pristúpení z roku 1985, a najmä na jeho článok 234 ods. 3,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru <sup>(1)</sup>,konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom a požiadavkou jednomyseľnosti v Rade ustanovenou v článku 234 ods. 3 aktu o pristúpení z roku 1985 <sup>(2)</sup>,

keďže:

- (1) Zlepšenie transparentnosti práva Únie je podstatnou súčasťou stratégie lepšej tvorby práva, ktorú realizujú inštitúcie Únie. V tejto súvislosti je vhodné odstrániť z platných právnych predpisov akty, ktoré už nie sú skutočne účinné.
- (2) Viaceré nariadenia, ktoré sa týkajú spoločnej obchodnej politiky, sa stali zastaranými, aj keď sú formálne ešte stále účinné.
- (3) Obsah nariadenia Rady (EHS) č. 2052/69 zo 17. októbra 1969 o financovaní výdavkov vzniknutých pri vykonávaní Dohovoru o potravinovej pomoci Spoločenstvom <sup>(3)</sup> sa prevzal do následných právnych aktov, a preto toto nariadenie už stratilo právne účinky.
- (4) Nariadenie Rady (EHS) č. 1467/70 z 20. júla 1970, ktorým sa stanovujú určité všeobecné pravidlá upravujúce intervencie na trhu so surovým tabakom <sup>(4)</sup>, stratilo právne účinky v dôsledku postupných reforiem v sektore tabaku od roku 1992.
- (5) Obsah nariadenia Rady (EHS) č. 3279/75 zo 16. decembra 1975 o zjednotení dovozných režimov pre živé stromy a iné rastliny, cibule, korene a podobne, rezané kvety a okrasné listy uplatňovaných členskými štátmi voči nečlenským štátom <sup>(5)</sup> sa prevzal do následných právnych aktov, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (6) Nariadením Rady (EHS) č. 1078/77 zo 17. mája 1977, ktorým sa zavádza systém prémie za neuvádzanie mlieka a mliečnych výrobkov na trh a za prevod stád dojníc <sup>(6)</sup>, sa zaviedli opatrenia platné do roku 1981, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (7) Nariadením Rady (EHS) č. 1853/78 z 25. júla 1978, ktorým sa prijímajú všeobecné pravidlá v súvislosti s osobitnými opatreniami týkajúcimi sa ricínových semien <sup>(7)</sup>, sa zaviedli opatrenia na uplatňovanie nariadenia Rady (EHS) č. 2874/77 z 19. decembra 1977, ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia vo vzťahu k ricínovým semenám <sup>(8)</sup>, ktorého platnosť sa skončila 30. septembra 1984, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (8) Nariadenie Rady (EHS) č. 2580/78 z 31. októbra 1978, ktorým sa predlžuje hospodársky rok 1977/1978 pre olivový olej, ktorým sa ustanovujú osobitné opatrenia pre tento sektor a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 878/77 o výmenných kurzoch uplatniteľných v poľnohospodárstve <sup>(9)</sup>, sa vzťahovalo len na hospodárske roky 1977/1978 a 1978/1979, a preto stratilo právne účinky.
- (9) Nariadenie Rady (EHS) č. 1/81 z 1. januára 1981, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre systém prístupových vyrovnávacích súm pre obilie <sup>(10)</sup>, bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Grécka k Európskym spoločenstvám, a preto stratilo právne účinky.
- (10) Obsah nariadenia Rady (EHS) č. 1946/81 z 30. júna 1981, ktoré obmedzuje investičné pomoci na výrobu mlieka <sup>(11)</sup>, sa prevzal do následných právnych aktov, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 107, 6.4.2011, s. 72.<sup>(2)</sup> Pozícia Európskeho parlamentu z 13. septembra 2011 (zatiaľ neuverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 20. októbra 2011.<sup>(3)</sup> Ú. v. ES L 263, 21.10.1969, s. 6.<sup>(4)</sup> Ú. v. ES L 164, 27.7.1970, s. 32.<sup>(5)</sup> Ú. v. ES L 326, 18.12.1975, s. 1.<sup>(6)</sup> Ú. v. ES L 131, 26.5.1977, s. 1.<sup>(7)</sup> Ú. v. ES L 212, 2.8.1978, s. 1.<sup>(8)</sup> Ú. v. ES L 332, 24.12.1977, s. 1.<sup>(9)</sup> Ú. v. ES L 309, 1.11.1978, s. 13.<sup>(10)</sup> Ú. v. ES L 1, 1.1.1981, s. 1.<sup>(11)</sup> Ú. v. ES L 197, 20.7.1981, s. 32.

- (11) Nariadením Rady (EHS) č. 2989/82 z 9. novembra 1982 o poskytovaní pomoci na spotrebu masla v Dánsku, Grécku, Taliansku a Luxembursku<sup>(1)</sup> sa zaviedli iba dočasné opatrenia, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (12) Nariadenie Rady (EHS) č. 3033/83 z 26. októbra 1983, ktorým sa zrušuje „prístupová“ kompenzačná suma uplatniteľná na likérové vína<sup>(2)</sup>, bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Grécka k Európskym spoločenstvám, a preto stratilo právne účinky.
- (13) Nariadenie Rady (EHS) č. 564/84 z 1. marca 1984 o zastavení pomoci na investície v oblasti výroby mlieka<sup>(3)</sup> sa vzťahovalo iba na rok 1984, a preto stratilo právne účinky.
- (14) Nariadením Rady (EHS) č. 2997/87 z 22. septembra 1987, ktorým sa v súvislosti s chmeľom stanovuje suma pomoci pre výrobcov, pokiaľ ide o žatvu v roku 1986, a ktorým sa stanovujú osobitné opatrenia pre určité regióny výroby<sup>(4)</sup>, sa zaviedlo osobitné opatrenie platné do roku 1995, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (15) Nariadením Rady (EHS) č. 1441/88 z 24. mája 1988, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 822/87 o spoločnej organizácii trhu s vínom<sup>(5)</sup>, sa Rade udelila právomoc upraviť určité prechodné ustanovenia v dôsledku pristúpenia Portugalska k Európskym spoločenstvám, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (16) Nariadením Rady (EHS) č. 1720/91 z 13. júna 1991, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie č. 136/66/EHS o vytvorení spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi<sup>(6)</sup>, sa zaviedli viaceré mimoriadne opatrenia v rámci spoločnej organizácie trhu s olejmi a tukmi, ktoré boli platné najneskôr do 30. júna 1992, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (17) Nariadením Rady (EHS) č. 740/93 zo 17. marca 1993, ktorým sa stanovuje kompenzácia Spoločenstva za definitívne ukončenie výroby mlieka v Portugalsku<sup>(7)</sup>, sa zaviedlo osobitné opatrenie, ktoré sa malo vykonať do roku 1996, a preto toto nariadenie stratilo právne účinky.
- (18) Nariadenie Rady (EHS) č. 741/93 zo 17. marca 1993 o uplatňovaní spoločných intervenčných cien pre olivový olej v Portugalsku<sup>(8)</sup> bolo určené na uplatňovanie v prechodnom období po pristúpení Portugalska k Európskym spoločenstvám, a preto stratilo právne účinky.
- (19) Nariadenie Rady (EHS) č. 744/93 zo 17. marca 1993, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá uplatňovania doplnkového obchodného mechanizmu, pokiaľ ide o dodávky iných výrobkov ako ovocia a zeleniny v Portugalsku<sup>(9)</sup>, sa vzťahovalo na platnosť nariadenia Rady (EHS) č. 3817/92 z 28. decembra 1992, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá uplatňovania doplnkového obchodného mechanizmu, pokiaľ ide o dovoz iných výrobkov ako ovocia a zeleniny do Španielska<sup>(10)</sup>, v Portugalsku, ktoré bolo následne zrušené, a preto stratilo právne účinky.
- (20) Nariadenie Rady (ES) č. 2443/96 zo 17. decembra 1996, ktorým sa stanovujú dodatočné opatrenia na priamu podporu príjmov výrobcov alebo sektora hovädzieho a teľacieho mäsa<sup>(11)</sup>, sa vzťahovalo len na rok 1997, a preto stratilo právne účinky.
- (21) Nariadenie Rady (ES) č. 2200/97 z 30. októbra 1997 o zlepšení produkcie jabĺk, hrušiek, broskýň a nektáriniek v Spoločenstve<sup>(12)</sup> bolo určené na zavedenie osobitnej prémie v hospodárskom roku 1997/1998, a preto stratilo právne účinky.
- (22) Nariadenie Rady (ES) č. 2330/98 z 22. októbra 1998 stanovujúce ponuku náhrady určitým výrobcom mlieka a výrobkov z mlieka, ktorých činnosť bola dočasne obmedzená<sup>(13)</sup>, sa vzťahovalo iba na osobitné dočasné opatrenie, a preto stratilo právne účinky.
- (23) Nariadenie Rady (ES) č. 2800/98 z 15. decembra 1998 o prechodných opatreniach, ktoré sa majú uplatňovať v rámci spoločnej poľnohospodárskej politiky s prihliadnutím na zavedenie meny<sup>(14)</sup>, bolo určené iba na stanovenie prechodných opatrení, a preto stratilo právne účinky.
- (24) Nariadenie Rady (ES) č. 2802/98 zo 17. decembra 1998 o programe dodávok poľnohospodárskych výrobkov do Ruskej federácie<sup>(15)</sup> bolo určené na stanovenie jednorazového opatrenia, a preto stratilo právne účinky.
- (25) Nariadenie Rady (ES) č. 660/1999 z 22. marca 1999, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92 a určujú sa prémie a záručné prahy pre listový tabak podľa odrodových skupín a členských štátov za zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001<sup>(16)</sup>, sa vzťahovalo iba na zbery v rokoch 1999, 2000 a 2001, a preto stratilo právne účinky.

(1) Ú. v. ES L 314, 10.11.1982, s. 25.

(2) Ú. v. ES L 297, 29.10.1983, s. 1.

(3) Ú. v. ES L 61, 2.3.1984, s. 34.

(4) Ú. v. ES L 284, 7.10.1987, s. 19.

(5) Ú. v. ES L 132, 28.5.1988, s. 1.

(6) Ú. v. ES L 162, 26.6.1991, s. 27.

(7) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 5.

(8) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 7.

(9) Ú. v. ES L 77, 31.3.1993, s. 11.

(10) Ú. v. ES L 387, 31.12.1992, s. 12.

(11) Ú. v. ES L 333, 21.12.1996, s. 2.

(12) Ú. v. ES L 303, 6.11.1997, s. 3.

(13) Ú. v. ES L 291, 30.10.1998, s. 4.

(14) Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 8.

(15) Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 12.

(16) Ú. v. ES L 83, 27.3.1999, s. 10.

- (26) Nariadenie Rady (ES) č. 546/2002 z 25. marca 2002, ktorým sa stanovujú prémie a garantované prahy na listový tabak podľa skupiny odrôd a podľa členských štátov na zbery v rokoch 2002, 2003 a 2004 a ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2075/92 <sup>(1)</sup>, sa vzťahovalo iba na zbery v rokoch 2002, 2003, 2004 a 2005, a preto stratilo právne účinky.
- (27) Nariadenie Rady (ES) č. 527/2003 zo 17. marca 2003, ktorým sa povoľuje ponuka a dodávka niektorých vín dovezených z Argentíny určených na priamu ľudskú spotrebu, ktoré pravdepodobne podstúpili enologické procesy nestanovené v nariadení (ES) č. 1493/1999 <sup>(2)</sup>, bolo určené na zavedenie odchýlky platnej iba do 31. decembra 2008, a preto stratilo právne účinky.
- (28) Z dôvodov právnej istoty a jednoznačnosti by sa uvedené zastarané nariadenia mali zrušiť,
2. Zrušením aktov uvedených v odseku 1 nie je dotknuté:
- a) zachovanie účinnosti aktov Únie prijatých na základe aktov uvedených v odseku 1 ani
- b) pokračovanie platnosti zmien a doplnení, ktorými akty uvedené v odseku 1 zmenili a doplnili iné akty Únie, ktoré nie sú zrušené týmto nariadením.

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

#### Článok 1

1. Nariadenia (EHS) č. 2052/69, (EHS) č. 1467/70, (EHS) č. 3279/75, (EHS) č. 1078/77, (EHS) č. 1853/78, (EHS)

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Štrasburgu 16. novembra 2011

Za Európsky parlament  
predseda  
J. BUZEK

Za Radu  
predseda  
W. SZCZUKA

<sup>(1)</sup> Ú. v. ES L 84, 28.3.2002, s. 4.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 78, 25.3.2003, s. 1.